



municipalité de Notre-Dame-du-Portage



Mot du maire

Chers Portageois, Chères Portageoises,

La rentrée scolaire est bel et bien arrivée et comme à chaque année maintenant, vous avez tous reçu la programmation de loisirs automnale dans laquelle vous trouverez une foule d'activités pour toute la famille. Je vous invite à contacter le bureau municipal pour vous inscrire ou obtenir plus d'informations.

Au chapitre des projets municipaux, le conseil municipal s'est réuni le 19 août dernier pour faire le point sur son plan d'action, sur les actions réalisées ou à finaliser cette année et également sur les projets qui seront reportés faute de temps ou de confirmation de subvention pour les mener à terme en 2015.

En voici une liste assez complète :

Projets réalisés depuis le 1^{er} janvier 2015

- Travaux d'urgence réalisés sur le mur de soutènement de la piscine municipale
- Teinture extérieure du Chalet des sports et du bâtiment annexe
- Rénovation intérieure de la salle Gilles Moreau du Chalet des sports
- Finalisation du parc intergénérationnel du Parc de l'Amitié
- Revégétalisation de certains secteurs du Parc de l'Anse pour prévenir l'érosion des berges en partenariat avec le comité ZIP de l'Estuaire

- Poursuite des démarches visant l'implantation d'une zone industrielle légère de l'autre côté du viaduc de l'autoroute 20
- Acquisition d'un véhicule pour le coordonnateur parcs et espaces verts
- Signature d'une entente entre la Ville de Rivière-du-Loup et la municipalité de Notre-Dame-du-Portage pour l'approvisionnement en eau potable pour le secteur du Parc de l'Amitié
- Présentation de trois programmations en loisirs
- Achat logiciel administration et urbanisme CIB en remplacement du logiciel PG (objectif : économie sur nos dépenses annuelles)

suite...

Sommaire

Mot du maire	1
Protection des berges	3
Loisirs	4
Gros rebuts	9
Panneau radar	10
Bac brun	11
Patrimoine et Culture.....	12
L'art prend l'air au Portage	14
Calendrier de la bibliothèque.....	15
Petites annonces	16
Calendrier	20

Projets réalisés depuis le 1^{er} janvier 2015 (suite)

- Achat logiciel Antidote
- Acquisition de 12 boyaux incendie
- Acquisition d'un panneau indicateur de vitesse
- Mise en place de la collecte 3^{ème} voie (bacs bruns)
- Acquisition d'une nouvelle pompe à la piscine municipale
- Réparation du quai flottant municipal
- Réalisation de l'exercice de l'équité salariale
- Évaluation de l'état du bassin de la piscine par une firme spécialisée
- Célébration entourant le 50^{ème} anniversaire de la piscine municipale

Projets en voie de réalisation d'ici le 31 décembre 2015

- Réfection de la citerne incendie à l'ouest du village : route de la Montagne
- Vente de notre véhicule unité d'urgence à la ville de Rivière-du-Loup
- Réfection voirie : travaux de pavage 2^e rang, côte de la Mer, rue Fraserville entre aéroport et chemin du Lac, pont du ruisseau creux chemin du Lac, route du Fleuve
- Branchement électrique à proximité du terre-plein sur la place de l'Église et implantation de deux bornes pour véhicules électriques
- Réfection de la surface de la patinoire
- Aménagement du bureau de la réception à l'édifice municipal
- Acquisition d'une partie du Parc de l'Anse au ministère des Transports
- Bouclage financier du projet d'aménagement du Parc de l'Anse avec le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT)
- Aménagement du Parc Intergénérationnel du secteur de la rue des Îles : 1^{ère} phase
- Plans et devis définitifs du projet *Espace Villégiature* visant la réfection du bâtiment de la piscine
- Bouclage financier du projet *Espace Villégiature*

Projets reportés en 2016 (faute de temps ou de confirmation de subvention)

- Travaux de réfection de la passerelle menant au quai flottant municipal
- Travaux d'entretien sur le mur de soutènement de la piscine municipale
- Aménagement du Parc de l'Anse
- Projet d'affichage municipal (édifices municipaux et affichage touristique)
- Aménagement du terre-plein en bas de la Côte de l'Église
- Début d'aménagement du sentier du Portage

Un automne bien chargé donc...on vous encourage à assister aux prochaines séances du conseil municipal et à lire attentivement les pages des différents Info-Portage pour vous tenir au courant des différents projets en cours.

Bonne rentrée à tous !

Vincent More

Maire de Notre-Dame-du-Portage



Mur de soutènement à la piscine municipale

La municipalité a fait un appel d'offres afin de mandater une firme d'ingénierie pour étudier l'état du mur de soutènement, comparer quelques options possibles, effectuer les demandes requises auprès des ministères pour les travaux, élaborer les plans et devis ainsi qu'assurer la surveillance du chantier.

Or, selon l'information dont dispose la municipalité, il est fort probable que l'état du mur soit uniquement dû à l'exposition aux vagues, mais il est également possible que le drainage du mur soit en cause. La firme d'ingénierie devra faire la lumière à cet égard.

Autrement, la municipalité privilégie la restauration entière du mur, car il a démontré sa durabilité (50 ans!). Les travaux pourront vraisemblablement bénéficier d'une subvention du programme de la stratégie maritime et ils sont estimés à environ 100 000 \$ au total, dont une partie a déjà été réalisée pour corriger les zones à risque en urgence.



Ouvrage de protection des berges – Appel aux propriétaires riverains

La municipalité fait un appel aux propriétaires riverains afin de connaître l'état de leurs ouvrages de protection sur les berges, recueillir leur information (texte explicatif, photos des ouvrages de protection), car elle envisage de déposer une demande de subvention regroupée dans le cadre de la stratégie maritime afin d'avoir une solution davantage globale au problème d'érosion côtière.

Protection des berges sur le Fleuve St-Laurent

Suite à un rapport de contre-expertise, le Ministère de la Sécurité publique ordonne à la municipalité de réaliser des correctifs aux travaux faits à la suite des fortes marées de l'année 2010.

La municipalité est sur le point de faire un autre appel d'offres afin de mandater une firme d'ingénierie pour corriger les ouvrages de protection faits.

Il est fort probable que ces travaux seront réalisés au printemps 2016. Aucune estimation n'est disponible pour l'instant et la totalité des travaux devrait être remboursée par le Ministère de la Sécurité publique.



Borne de recharge pour véhicule électrique

La municipalité a obtenu une subvention pour l'installation de 2 bornes pour la recharge des véhicules électriques. Les 2 cases de stationnement assignées à cet égard seront situées à la place de l'Église. L'installation est prévue en octobre, si tout va bien.

Le comité de financement des parcs municipaux vous invite à la deuxième édition de la

FÊTE DE LA FAMILLE



Cowboys et cowgirls de Notre-Dame-du-Portage sont invités à venir participer à cette
MÉGA FÊTE à saveur WESTERN.

Mets tes bottes et ton
chapeau, tu risques de
gagner gros!



Le samedi 12 septembre

Dès 14 h

École primaire (539, route du Fleuve)

Jeux gonflables

Maquillage pour enfants

Concours et défis familiaux

Animation et surprises

Souper méchoui à 18 h

Chansonnier dès 19 h 30

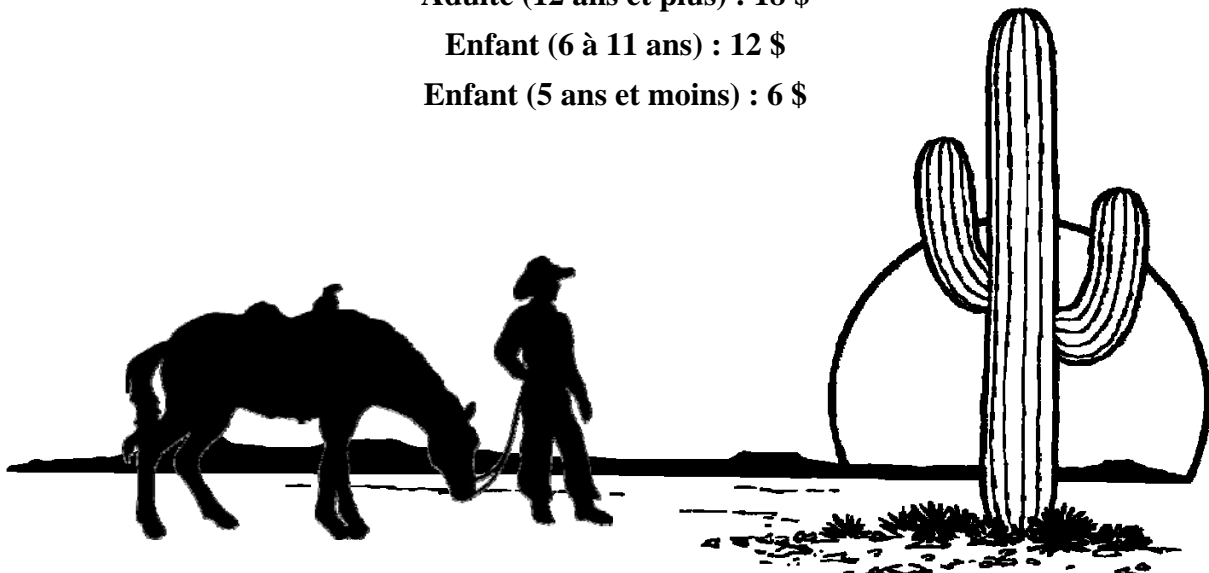
Admission sur le site **GRATUITE**

Billets pour la soirée en vente au bureau municipal

Adulte (12 ans et plus) : 18 \$

Enfant (6 à 11 ans) : 12 \$

Enfant (5 ans et moins) : 6 \$





Municipalité Notre-Dame-du-Portage
Formulaire d'inscription – PROGRAMMATION AUTOMNE 2015

Identification du participant

Nom : _____ Prénom : _____
 Âge : _____ Date de naissance : ___/___/___ Sexe : F / M
 Allergies : Oui / Non Si oui, précisez : _____
 Numéro d'assurance maladie : _____ Exp. : ___/___
 Nom du parent ou du tuteur responsable : _____

Coordonnées

Adresse : _____
 ☎ maison : _____ ☎ travail : _____
 ☎ cellulaire : _____ @ : _____

1.	\$
2.	\$
3.	\$
4.	\$
5.	\$
Total	\$

**Il est possible de payer en deux versements égaux si le montant à payer est supérieur à 100 \$.*

- J'autorise la municipalité de Notre-Dame-du-Portage à publier, sur son site Internet, sa page Facebook ou certaines publications à caractère promotionnel, des photos ou des vidéos de mes enfants prises lors des activités de loisir organisées par la Municipalité.
- Je n'autorise pas l'utilisation de photos ou de vidéos sur lesquelles apparaissent mes enfants.

Signature : _____ Date : _____

**UNE FICHE SANTÉ DOIT ÊTRE COMPLÉTÉE POUR TOUTE PERSONNE MINEURE INSCRITE À UNE ACTIVITÉ
 OFFERTE PAR LA MUNICIPALITÉ.**

*Veillez retourner ce formulaire avec votre paiement au bureau municipal.
 Les chèques doivent être libellés au nom de la **Municipalité de Notre-Dame-du-Portage**.*

**Information : 418 862-9163, poste 225
 loisirs@notre-dame-du-portage.ca**

**560, route de la Montagne
 Notre-Dame-du-Portage, Qc
 G0L 1Y0**



Municipalité Notre-Dame-du-Portage
Fiche santé - PROGRAMMATION AUTOMNE 2015

À COMPLÉTER POUR TOUTE PERSONNE MINEURE INSCRITE À UNE ACTIVITÉ
OFFERTE PAR LA MUNICIPALITÉ.

Identification du participant (*une fiche par participant*)

Nom : _____ Prénom : _____

Nom du parent ou du tuteur responsable : _____

Informations médicales

Votre enfant présente-t-il une maladie ou un handicap? Est-il allergique à un médicament? A t-il un ou des comportements nécessitant une attention particulière? Veuillez nous indiquer toute information vous paraissant pertinente.

Allergie : _____ Si oui, a t-il besoin d'un auto-injecteur EpiPen? Oui / Non

Asthme : _____ Prise de médicament : _____

Autres : _____

Nom du médecin : _____ ☎ : _____

Personnes à contacter en cas d'urgence

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Lien de parenté : _____ ☎ maison : _____

☎ travail : _____ ☎ cellulaire : _____

Autorisation

J'autorise le personnel de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage à appliquer de la crème solaire à mon enfant. En cas d'accident ou de maladie, j'autorise le personnel de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage à assurer les suivis médicaux nécessaires.

Signature du parent ou du tuteur : _____

Date : _____

*Veuillez retourner la fiche santé avec le formulaire et le paiement au bureau municipal.
Les chèques doivent être libellés au nom de la **Municipalité de Notre-Dame-du-Portage**.*

Information : 418 862-9163, poste 225
loisirs@notre-dame-du-portage.ca

AUTOMNE À GRANDS PAS

VENEZ RELEVER CE DÉFI INTER-MUNICIPAL !

Marchez en simultané sur des sentiers balisés et sécuritaires et remportons ensemble la coupe
Automne à grands pas 2015!

La localité ayant le plus grand nombre de marcheurs gagnera.

Cette année, plus de 10 Municipalités participeront.

Que vous soyez un marcheur ou un coureur, inscrivez-vous et/ou inscrivez vos enfants, votre famille et vos amis à l'un des trois parcours : **1 km, 3 km ou 5 km.**

Sur place : musique, collation santé et Zone Wixx pour les 9-13 ans (exclusive au chalet des sports)

Quand : Dimanche 20 septembre

Où : Station 1 : Chalet des sports

Station 2 : Place de l'église

Inscription : Dès 13 h aux deux stations de départ

Départ : 13 h 15

Des prix de participation seront distribués.

Venez relever ce défi en grand nombre!

PISCINE

FIN DE LA SAISON 2015

C'est sous un soleil radieux que s'est terminée la période d'ouverture 2015 de la piscine. Cette année, la température a permis d'allonger la saison jusqu'au 30 août! La Municipalité tient à remercier les nombreux baigneurs qui ont pris part à cette saison ainsi que les sauveteurs qui ont fait un travail remarquable encore cette année.

NAGE-O-THON

C'est le vendredi 31 juillet que s'est tenu le traditionnel Nage-O-thon de la piscine municipale. Cette édition fut un succès, mis à part la température plutôt incertaine! Grâce à la participation des nombreux nageurs, plus de 275 \$ ont été amassés. L'argent récolté cette année sera investi dans l'achat de matériel spécialisé pour la piscine. La Municipalité et l'équipe de sauveteurs de la piscine municipale vous remercient grandement pour tous les efforts déployés.

À l'année prochaine, c'est un rendez-vous!



CAMP DE JOUR



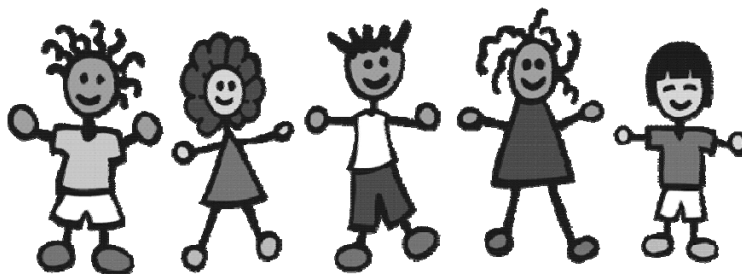
L'équipe d'animation estivale souhaite remercier les enfants et les parents d'avoir fait de cet été, un été inoubliable. C'est avec une thématique des plus originales que les enfants ont pu découvrir différents personnages et relever une foule de défis! Les parents intéressés peuvent se procurer au bureau municipal les photos prises lors des activités du Camp de jour.

Ils vous suffit d'apporter votre clé USB et nous vous y transférerons les photos. Nous avons également une foule d'objets perdus. Adressez-vous au bureau municipal durant les heures d'ouverture pour y récupérer les objets oubliés par vos enfants.

Information : 418 862-9163, poste 225

Nous vous remercions de votre confiance et de votre participation toujours grandissante.

Au plaisir de vous revoir l'année prochaine!



SOCCER

La Municipalité ainsi que les entraîneurs de soccer tiennent à féliciter nos passionnés de soccer qui ont travaillé fort cet été! Les équipes ont connu une belle saison et tous les joueurs ont assurément très bien évolué! Nous vous remercions de votre belle participation et de votre belle implication! Un gros merci également à tous les parents présents qui se sont impliqués et qui ont encouragé nos équipes lors des entraînements et des parties.

Les joueurs absents à la dernière rencontre « parents VS enfants » n'ont malheureusement pas pu recevoir leur médaille. Il est donc demandé aux parents de venir les récupérer au bureau municipal. Également, nous vous demandons de nous retourner les vêtements de l'équipe qui vous ont été prêtés en début de saison.

Rendez-vous l'été prochain!!!





DEMANDE DE PERMIS ET CERTIFICATS

N'oubliez pas que vous devez vous procurer un permis pour les travaux ou évènements suivants :

- faire une vente de garage
- démarrer une entreprise
- refaire la couverture, la galerie ou le patio
- changer des portes et des fenêtres
- aménager le sous-sol
- implanter une piscine
- modifier ou mettre en place une installation septique, aménager ou modifier un puits ou point de captage de l'eau potable
- faire tous travaux de rénovation à l'intérieur ou à l'extérieur
- faire un mur de soutènement ou une clôture sur votre terrain, etc

- Pour l'obtention d'un permis ou d'un certificat d'autorisation, les formulaires sont disponibles au bureau municipal. Pour toute question relative à la réglementation en urbanisme, vous pouvez contacter le service de l'Urbanisme, **les vendredis entre 9 h et 16 h** au 418-862-9163, poste 223.

Il est à noter que le coût du permis doit être acquitté avant l'émission de celui-ci, soit lors de votre demande. Il est payable en argent ou par chèque.

N.B. Il est important de vous rappeler que vous devez toujours, sans exception, récupérer votre permis avant de commencer vos travaux, quels qu'ils soient.

DEMANDE DE PERMIS PIIA / RÉUNIONS DU CCU (Comité consultatif en urbanisme)

Si votre demande de permis est soumise au processus PIIA (*Plan d'Implantation et d'Intégration Architecturale*, concernent le secteur route du Fleuve et côte de l'Église) ou à une dérogation mineure, prévoyez le dépôt de votre demande au plus tard le vendredi précédant de 10 jours la prochaine réunion du CCU.

Voici la date de tombée des demandes de permis PIIA pour le prochain mois : **2 octobre 2015**

Pour toute information au sujet des règlements d'urbanisme et autres, contactez le service de l'Urbanisme au 418-862-9163, poste 223 ou par courriel à : urbanisme@notre-dame-du-portage.ca.



DERNIÈRE COLLECTE DES GROS REBUTS LE LUNDI 5 OCTOBRE 2015

Voici la liste des rebuts acceptés lors de la collecte :

- matelas
- réfrigérateurs
- lessiveuses
- sécheuses
- cuisinières
- vieux meubles
- accessoires électriques
- autres ameublements et équipements domestiques du même genre.

Si vous avez des rebuts qui ne sont pas sur la liste, vous devez les apporter à l'écocentre de Rivière-du-Loup au 100, rue Delage. Les matériaux acceptés sont listés à l'arrière de votre calendrier de collecte 2015.

Pour toute information supplémentaire, contactez la ligne info de l'éco-centre au 418-856-2628.



PANNEAU INDICATEUR DE VITESSE

Il y a quelques semaines, la Municipalité a fait l'acquisition et l'installation d'un panneau radar qui a pour fonction d'afficher la vitesse de croisière des automobilistes.

Cette acquisition fait suite à des plaintes de la part des citoyens à propos du non-respect de la limite de vitesse dans la municipalité, ce qui nuit à la sécurité des piétons et des cyclistes.

Le panneau radar affiche donc la vitesse de croisière de chaque automobile et indique si celle-ci respecte la vitesse autorisée. Lorsque la vitesse est excessive, il invite à ralentir et remercie lorsque la limite est respectée.

Il sera déplacé à l'occasion aux endroits les plus névralgiques de la Municipalité.

NUMÉRO CIVIQUE

Il est essentiel que chaque résidence ait un numéro civique bien visible de la rue. Il en va de votre sécurité. Par exemple, si l'ambulance doit se rendre à votre domicile alors que souvent les secondes comptent, votre numéro civique de résidence doit être repérable facilement de la rue.

Voici ce que dit le règlement municipal (99-11-195 règlement concernant la numérotation civique des maisons et bâtiments et le nom des rues sur le territoire de la Municipalité de Notre-Dame-du-Portage, chapitre 3, articles 11 et 12) à ce sujet.

Chaque numéro d'adresse civique doit être installé par le propriétaire ou l'occupant sur la façade principale de la maison ou du bâtiment, à un endroit qui permet, en tout temps, de l'apercevoir facilement de la rue.

Chacun des chiffres du numéro civique doit :

- avoir une hauteur minimale de cinq centimètres;
- être d'une couleur contrastante avec celle de la surface sur laquelle il est apposé ;
- être en tout temps, facilement lisible de la rue.



Bac brun



La collecte des bacs bruns va bon train

Vous êtes de plus en plus nombreux à participer à la collecte des bacs bruns, *Une collecte qui carbure!* En effet, les responsables de l'usine de biométhanisation ont remarqué un accroissement de la quantité des matières organiques reçues et une amélioration de la qualité de celles-ci.

Participer au tri des matières organiques, c'est un geste simple pour un impact économique, écologique et collectif!

C'est économique car la biométhanisation coûte moins cher que l'enfouissement. C'est écologique car vous réduisez près de la moitié de vos déchets, tout en diminuant les émissions de gaz à effet de serre par transformation du méthane en énergie verte! C'est aussi un projet collectif, car plus de 100 000 personnes de 74 municipalités participent!



Carrefour d'Initiatives Populaires de Rivière-du-Loup

Mission :

Le Carrefour d'Initiatives Populaires a pour mission de répondre aux besoins liés à la sécurité alimentaire tout en développant l'autonomie alimentaire en étroite collaboration avec les partenaires de la MRC de Rivière-du-Loup.



Lieu des services offerts:

Place Gérard-Simon

9, rue Lafontaine

Rivière-du-Loup, Qc

Tél. : (418) 867-5735

ciprdl@hotmail.com

www.cipriviereduloup.com

Suivez-nous sur Facebook



	SERVICES	OUVERTURE	COÛT
LIÉES À L'AIDE ALIMENTAIRE	Le restaurant populaire la Bouffe Pop	Le vendredi de 11 h 15 à 12 h 30	4 \$ par repas
	Le comptoir de récupération alimentaire	Mardi de 12 h à 13 h	Prix modique
		Judi de 16 h à 17 h 30	Varie selon les disponibilités
	Les cuisines collectives	Vendredi de 12 h 30 à 13 h 30 Veuillez-vous informer à Mme Karine Jean au 418-867-5735, poste 221.	
Les dépannages alimentaires d'urgence	Mercredi de 16 h à 17 h 30	4 \$ par dépannage Maximum de 1 par 30 jours et de 4 par année.	



Journées de la culture au Portage

Le cinéma est à l'honneur.

Activité :

Kaspar et le violon rouge

Date : Vendredi 25 septembre à 13 h

Lieu : École primaire de Notre-Dame-du-Portage

***Attention cette activité s'adresse aux élèves de l'école primaire. Ce n'est pas ouvert au public.**

Description : Alain Dostie, directeur photo du film *Le violon rouge* réalisé par François Girard, présente l'extrait du film consacré à Kaspar Weiss, le jeune violoniste prodige. L'histoire se déroule au dix-huitième siècle à Vienne et dans un orphelinat situé dans les Alpes. Après le visionnement de trente minutes, le cinéaste répond aux questions des enfants en tenant compte de leur intérêt pour les différents aspects du film.

Activité :

Partagez nos passions

Date : Samedi 26 septembre

Lieu : École de l'Anse

Heure : De 13 h 30 à 16 h

Description : Démonstration de savoir-faire de plusieurs artisanes et artisans de Notre-Dame-du-Portage : tricot d'art, rembourrage, bijoux de perles, etc. seront présentés et expliqués. C'est le moment de prendre le temps de discuter de leur art avec des passionnés.

Information : 418 862-3995

Activité :

Faire du cinéma en région

Date : Samedi 26 septembre à 19 h 30

Lieu : École de l'Anse

Description : Deux jeunes cinéastes de notre région Karina Soucy et Nicolas Paquet vont venir nous entretenir sur le défi de faire du cinéma en région. Originaire de Saint-Alexandre-de-Kamouraska, Karina Soucy est revenue vers sa terre natale pour adopter un style de vie en adéquation avec ses convictions profondes et pour pratiquer son art, le cinéma documentaire et la vidéo d'art. Bien que ses séjours en Asie et en Afrique aient inspiré ses films, c'est la région qui l'entoure qui nourrit résolument son travail. Elle a été la récipiendaire 2010 du Prix à la relève artistique du Bas-Saint-Laurent. Nicolas Paquet est cofondateur de franC doc avec Karina Soucy. Régionaliste par adoption, Nicolas Paquet défend la production et le rayonnement du cinéma en milieu éloigné. Il aspire à ce que le cinéma bas-laurentien prenne une place significative dans le panorama du 7^e art national. Cette causerie sera suivie de la présentation du tout dernier film de ces deux cinéastes : « Ceux comme la terre ».

Activité :

Présentation du film « Ceux comme la terre »

Date : Samedi 26 septembre à 20 h 30

Lieu : École de l'Anse

Description : Sur les rives du Grand lac des Esclaves, les Dénés ont survécu à plus de 100 ans de colonialisme sauvage. Encore aujourd'hui, ils doivent se battre pour retrouver leur fierté et le lien qui les unit à la terre qu'ils habitent. Suivant les traces du père oblat René Fumoleau, photographe et écrivain qui a vécu 60 ans avec les Dénés, ce film offre un regard authentique de la vie du peuple Déné, les derniers autochtones qui ont traité avec les colons blancs. Pour un avant-goût, voir la bande-annonce <https://vimeo.com/113049608>

Pour information : 418 862-3995

Organisateur : Patrimoine et Culture du Portage

JOUTE AMICALE DE PÉTANQUE



Le 13 septembre 2015 (Annulé en cas de pluie).

Départ à 13:00

Terrains de l'École de L'Anse de
Notre-Dame-du-Portage

Inscriptions: 418-862-3995 avant le 10 septembre 2015

Coût d'inscription: 3\$ pour les membres, 5\$ pour les non membres.



Astiquez vos boules de pétanque et pensez à former votre équipe de deux joueurs, une joute amicale se prépare les 13 septembre dépendant de mère Nature.

Des parties amicales avec des équipes formées de 2 joueurs ayant chacun 2 boules.

La compétition sera au niveau du plaisir...



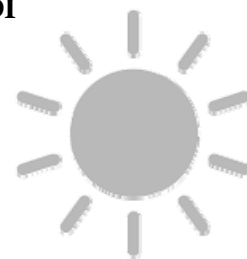
Bon, alors...
Je pointe ou je tire ??

Sous l'égide du groupe Culture de Patrimoine et Culture du Portage

L'art prend l'air!

L'ART PREND L'AIR À NOTRE-DAME-DU-PORTAGE LES JEUDIS APRÈS-MIDI

Texte et photos : Marie-Josée Roy / roymaj.com



Les jeudis après-midi, lorsque la température le permet, une poignée de peintres, chevalets sous le bras, se donnent rendez-vous à Notre-Dame-du-Portage, pour y saisir la beauté du paysage.



Le 30 juillet dernier, l'activité se déroulait à l'entrée est du village, soit au parc de l'Anse-du-Portage. Bien installés, les membres de l'Atelier des Arts du Grand-Portage ont investi le lieu en lui donnant une saveur culturelle. Pinceaux, tubes d'huile et bâtons de pastel prennent place sur les bancs et tables de pique-nique.

L'atelier est surtout un prétexte pour échanger. «Utilisez le terre de Sienne, des tons de vert et une couleur complémentaire comme le rouge ou le rosé», propose Mme Bélanger.



L'Atelier des Arts du Grand-Portage existe depuis plus de 50 ans. Ses débuts se sont déroulés au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup, pour se déplacer par la suite à l'ancienne grange sur la rue Fraser (devenue l'école Montessorie). Au fil

des ans, expositions, rencontres et activités sont organisées, tout ça dans le but de regrouper les gens du milieu et de faire connaître leur travail.

Pour admirer le travail du groupe, une partie de la collection de l'Atelier d'art du Grand Portage est exposée au sous-sol de la bibliothèque de Rivière-du-Loup.





539, route du Fleuve,
Notre-Dame-du-Portage
(Québec) G0L 1Y0

Tél. (418) 862-9163, poste 260

Jacinthe Leblanc, responsable
Tél.: (418) 862-1828

LES BÉNÉVOLES À LA BIBLIOTHÈQUE

Responsable :

Leblanc, Jacinthe

Bergeron, Johanne

Lepage, Madeline

Buissière, Nicole

Pelletier, Francine

Hodgson, Claire

Pelletier, Jean-Guy

Landry, Sonia

Poirier, Michel

Lepage, Lisette

Hélène Roussel,
représentante municipale

Livre numérique

Votre bibliothèque offre maintenant la possibilité aux abonné(e)s de louer des livres numériques. C'est bien pratique pour emporter sa lecture! Renseignez-vous à votre prochaine visite.



Septembre 2015

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		1	2	3	4	5
6	7	8 	9	10	11	12 
13	14 	15 	16 	17	18	19
20	21 	22 	23	24	25	26 
27	28 	29 	30 			

Lundi et mardi de 13 h à 15 h 30, mercredi 19 h à 20 h 30, samedi 10 h 30 à 12 h

Petites annonces

L'APPUI POUR LES PROCHES AIDANTS
BAS-SAINT-LAURENT

CENTRE
D'ACTION BÉNÉVOLE
DES SEIGNEURIES

« SoutiAidant »

Groupes de soutien et d'entraide pour les proches
aidants des aînés

Rivière-du-Loup, le 11 août 2015 – La réalité vécue par une personne aidante comporte des aspects enrichissants, tels que développer des liens plus étroits avec l'aîné, se sentir utile et donner un sens à sa vie. Cependant, devenir aidant ne s'apprend pas du jour au lendemain et l'apprentissage de nouvelles tâches peut occasionner un stress important. Sans avoir toutes les connaissances et n'ayant pas assez de 24 heures dans une journée, les personnes aidantes ont parfois l'impression d'assumer plusieurs rôles en même temps. À force de prioriser les besoins du proche, elles mettent les leurs de côté. C'est alors leur propre santé physique et psychologique qui en prend un coup.

Le Centre d'action bénévole des Seigneuries, en partenariat avec L'Appui Bas-Saint-Laurent pour les proches aidants d'aînés et le Comité proches aidants de la MRC de Rivière-du-Loup, offre des groupes de soutien et d'entraide pour les proches aidants des aînés. Ceux-ci ont pour but de **briser l'isolement** des aidants, de leur permettre d'être **informés et formés** sur des sujets qui les touchent ainsi que de s'offrir des moments de **répit** et de **loisir**. Ces rencontres auront lieu deux fois par mois à Rivière-du-Loup et une fois par mois dans une municipalité rurale (lieu à confirmer). Afin de favoriser la participation aux activités, un service de présence-surveillance sera offert gratuitement. Les aidants ont également accès à du soutien individuel au besoin et à un calendrier d'activités d'information et de formation. Pour vous inscrire ou pour tout renseignement supplémentaire, communiquez avec le Centre d'action bénévole des Seigneuries au 418-867-3130, poste 217. Faites vite, les rencontres de groupe débiteront dès le début de septembre.

Source : Virginie Pelletier, 418-867-3130, poste 217, soutiaidantrdl@gmail.com

INFO COMITÉ SHV

REGROUPEMENT LOCAL DE PARTENAIRES SOUTENU
FINANCIÈREMENT PAR QUÉBEC EN FORME DEPUIS 2009



Bonjour à tous et à toutes,

Le premier Info-Comité SHV de la rentrée automnale 2015-2016 est à lire sur le site de la Municipalité de Notre-Dame-du-Portage sous l'onglet *Dernière Heures*.



Dernière heure

INFO COMITÉ DES SAINES HABITUDES DE
VIE - Voici le premier Info-Comité SHV de
la "rentrée" automnale 2015-2016.

Vous allez sûrement y apprendre des choses nouvelles! Et je vous suggère d'essayer la recette de dessert au lait...miam miam elle est succulente...avec des fruits...n'importe lesquels! Et la version à l'érable est absolument délicieuse!

*Mylène Croteau, coordonnatrice
Comité saines habitudes de vie MRC de Rivière-du-Loup
Regroupement local de partenaires soutenu financièrement par Québec
en Forme depuis 2009
310, rue Saint-Pierre
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3V3
Téléphone bureau: 418.867.2485 poste 244*



Nouveauté à votre bureau de poste!

Nous vous offrons une partie de la collection de *LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE*.

Passez nous voir et il nous fera plaisir d'en discuter avec vous. Vous pouvez consulter le dépliant sur place.

À bientôt

Votre maître de poste



Dollar épreuve numismatique en
argent édition limitée – 100^e
anniversaire du poème *Au champ
d'honneur* – Tirage : 10 000
(2015)



Pièce en or pur – Feuilles
d'érable et effigie de la reine
Elizabeth II (1990) – Tirage : 1
000 (2015)

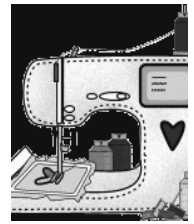
Petites annonces

OFFRE DE SERVICE AU MOULIN À COUDRE DU PORTAGE

Je vous offre mes services pour :

- La réparation et l'ajustement de vos vêtements
- La confection de coussins, petits rideaux, nappes et autres objets décoratifs
- Service rapide à bon prix! Sur rendez-vous. Au plaisir de vous servir

Yolande Imbeault : (418) 863-4812



Musicien – Conteur – Chansonnier

À Notre-Dame-du-Portage
l'École de l'Anse prépare sa programmation 2016
des Concerts du couchant

On attend votre appel!

418 605-1164

Suivez nos activités sur
■ École de l'Anse
■ Patrimoine et Culture du Portage
www.molindemontportage.org
www.portage.qc.ca/lecoledepanse/



DÎNER AUTONMAL DE L'ENVOL DES AÎNÉS

Le comité de l'Envol des aînés vous invite à son dîner automnal le mercredi 14 octobre à 11 h à la salle Gilles-Moreau du Chalet des sports situé au 200, côte de la Mer. Vous pouvez acheter votre carte d'entrée pour le dîner (15 \$ par personne) auprès de :

Lucette April (418) 862-9105 / Lorette Bérubé (418) 862-2849.



**CONTENEUR
PERREAULT GAGNÉ**

LOCATION DE CONTENEURS ET SERVICE DE TRANSPORT
Conteneurs ouverts et fermés de 10 à 45 verges cubes

Tél. : 418 868-1222

Yvan Perreault, propriétaire

Les Entreprises Perreault Gagné inc.
195, Route de la Montagne, Notre-Dame-du-Portage (Québec) G0L 1Y0



**IMMEUBLES
GLMC
INC**
Agence immobilière

SIA
SERVICE INTER-AGENCES

103, rue de l'Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup G5R 4P9

Bureau: 418 862-9015
Cellulaire: 418 863-2007
dmarquis@glmc.ca

glmc.ca



DENIS MARQUIS Courtier immobilier

Marché conclu!



Passion

RENO

M.B.

Appelez pour tous vos travaux de salle de bain, sous-sol, patio, gypse, tirage de joints, céramique, pose de plancher en bois franc ou flottant, moulures, peinture, etc.

Il me fera plaisir de vous rencontrer !

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ Rénovations résidentielles

Michel Bernier
passionrenomb@hotmail.com

Tél : **(418) 495-9976**
Cell : **(418) 868-2162**

Fiers partenaires des parcs municipaux



Émile Beaulieu-Paysagiste



Denis Desjardins
Courtier Immobilier

Esthétique Jolie

AS-TU TON STYLO?

Le comité de financement des parcs municipaux vend de jolis stylos au coût de 2 \$ chacun.



Tous les profits iront à l'avancement des travaux des nouveaux parcs municipaux.

Participez au développement de VOTRE communauté!

Vous pouvez vous en procurer :

➤ Au bureau municipal (560, route de la Montagne)

➤ Auprès des membres du comité :

(Anne Perron Arsenault, Catherine-Anne Renaud, Karine Lapointe, Annie Laplante, Annie Saindon, Jean-Paul Goudreau)

➤ Lors des activités organisées par la municipalité

Pour plus d'information : 418 862-9163 # 225

OCTOBRE 2015

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
27	28 	29	30 	1	2	3
4	5 CM GROS REBUTS  	6 	7	8	9	10 
11	12 	13 	14 Diner Envol  	15	16	17
18	19  	20 	21	22	23 Bal de l'Halloween 	24 
25	26  	27 	28  	29	30	31

Date de tombée de l'Info-Portage d'octobre: 28 septembre

Parution : 12 octobre



BIBLIO : Lundi et mardi de 13 h à 15 h 30, mercredi 19 h à 20 h 30, samedi 10 h 30 à 12 h

Municipalité Notre-Dame-du-Portage

560 route de la Montagne

Notre-Dame-du-Portage (QC) G0L 1Y0

Tél 418 862-9163 (numéros de poste ci-dessous)

Fax 418 862-5240

Internet municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca

Comment nous joindre

Vincent More, Maire

Tél # 226 mairie@notre-dame-du-portage.ca

Lise Lavoie, Secrétaire-réceptionniste

Tél # 221 reception@notre-dame-du-portage.ca

Nadine Caron, Secrétaire-trésorière adjointe

Tél # 224 administration@notre-dame-du-portage.ca

Louis Breton, Directeur général/Secrétaire-trésorier

Tél # 222 directiongenerale@notre-dame-du-portage.ca

Rosalie Demers, Coordonnatrices loisirs, culture et vie communautaire

Tél # 225 loisirs@notre-dame-du-portage.ca



Page Facebook

Municipalité Notre Dame du Portage



Alexandre Potvin, Inspecteur municipal et responsable de l'hygiène du milieu, santé et sécurité civile
Tél # 223 urbanisme@notre-dame-du-portage.ca

Fernand Dumont, Coordonnateur entretien bâtiments, parcs et espaces verts

Tél # 227 batiparc@notre-dame-du-portage.ca

Keven Desjardins, Coordonnateur projets bâtiments et voirie

Tél # 235 voirie@notre-dame-du-portage.ca

Joël Bouchard, Journalier, responsable du Chalet des sports

En cas d'urgence concernant la Municipalité, composez le **418 862-9163 # 6**

Pour toute autre urgence, composez le **911**